



Distr.
GENERAL
IDB.2/2
23 May 1986
RUSSIAN
Original: ENGLISH

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Совет по промышленному развитию

Вторая сессия

Вена, 13-23 октября 1986 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ
О РАБОТЕ ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ

12-16 мая 1986 года

V.86-56695

Distr.: 29 May 1986

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
Введение	1-6	3
<u>Глава</u>		
I. ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ	7	3
Заключение 1986/1		
II. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНИДО И ШКАЛА ВЗНОСОВ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ	8	3
Заключение 1986/2		
III. ФОРМА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТОВ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988-1989 ГОДОВ	9	4
Заключение 1986/3		
IV. ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА	10	4
Заключение 1986/4		
V. ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ	11	5
Заключение 1986/5		
VI. ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ	12	5
Заключение 1986/6		
VII. МЕХАНИЗМЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ПРОГРАММЫ СТАРШИХ СОВЕТНИКОВ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ НА МЕСТАХ	13	5
Заключение 1986/7		
VIII. ДАТА ПРОВЕДЕНИЯ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ	14	5
Заключение 1986/8		
IX. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ВТОРОЙ СЕССИИ	15	5
X. ЗАКРЫТИЕ ВТОРОЙ СЕССИИ	16	5
<u>Приложения</u>		
I. Заявления делегаций		6
II. Документы, представленные Комитету по программным и бюджетным вопросам на его второй сессии		7

Введение

1. Комитет по программным и бюджетным вопросам провел свою вторую сессию в штаб-квартире ЮНИДО, Венский международный центр, с 12 по 16 мая 1986 года. В работе сессии приняли участие следующие 26 из 27 членом Комитета: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Бразилия, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Дания, Индия, Индонезия, Камерун, Китай, Колумбия, Нигерия, Нидерланды, Республика Острова Зеленого Мыса, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Франция, Швейцария, Эфиопия и Япония. На сессии присутствовали также представители следующих 40 членом ЮНИДО: Австралия, Австрия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гватемала, Греция, Египет, Заир, Израиль, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Канада, Кения, Корейская Народно-Демократическая Республика, Корейская Республика, Кот-Дивуар, Куба, Ливан, Люксембург, Малайзия, Марокко, Мексика, Норвегия, Оман, Панама, Перу, Польша, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Чехословакия, Чили, Швеция, Югославия и Ямайка. На сессии были представлены: Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, Программа развития Организации Объединенных Наций, Международное агентство по атомной энергии, Международная организация труда и Европейское экономическое сообщество.

2. В соответствии с правилом 17 своих правил процедуры Комитет избрал путем аккламации г-на Дж.Р.Хиремата (Индия) Председателем, г-на А.Родригеса Пиреса (Республика Острова Зеленого Мыса), г-на А.Ордуса Дуарте (Колумбия), г-на К.Цукаду (Япония) заместителями Председателя и г-на Р.Руте (Германская Демократическая Республика) Докладчиком.

3. Повестка дня второй сессии в том виде, в каком она была утверждена Комитетом, содержится в документе UNIDO/PBC.2/1.

4. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его второй сессии (12-16 мая 1986 года) представляется Совету по промышленному развитию в соответствии со статьей 10.4(d) Устава. Доклад о возобновленной второй сессии (см. пункт 16 ниже) будет издан в качестве добавления к настоящему докладу.

5. В докладе содержатся заключения, к которым пришел Комитет. Заявления принципиально-го характера делегаций, пожелавших, чтобы их заявления были отражены в официальных документах, содержатся в приложении I к данному докладу. В приложении II содержится список документов, представленных Комитету на его текущей сессии.

6. Следующие заключения Комитета предусматривают принятие мер Советом:

Заключение	Вопрос
1986/2	Финансовое положение ЮНИДО и шкала взносов государств-членов

1986/3	Форма представления программы и бюджетов на двух-годовой период 1988-1989 годов
1986/5	Фонд промышленного развития
1986/7	Механизмы финансирования Программы старших советников по промышленному развитию на местах

I. ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

7. Комитет рассмотрел 12 мая предварительные правила процедуры своей первой сессии (PBC.2/2 и Согг.1 и 2), а также ряд предлагаемых изменений (PBC.2/CRP.1), которые были представлены председателем рабочей группы по разработке правил процедуры г-ном Л.Алконом (Аргентина), и принял следующее заключение:

Заключение 1986/1

- Комитет утвердил в качестве своих правил процедуры правила, содержащиеся в документе PBC.2/2 и Согг.1 и 2, вместе с изменениями, указанными в документе зала заседаний PBC.2/CRP.1, за исключением правил 43 и 62, которые Комитет утвердил на временной основе только для второй сессии.
- Комитет просил рабочую группу по разработке правил процедуры продолжить рассмотрение правил 43 и 62 и представить свои предложения Комитету на его третьей сессии.

II. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНИДО И ШКАЛА ВЗНОСОВ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

8. Комитет рассмотрел 12, 13 и 16 мая доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (PBC.2/6 и Согг.1), доклад Генерального директора о последствиях колебаний валютных курсов для бюджета ЮНИДО (PBC.2/9), записку секретариата о текущем финансовом положении ЮНИДО и анализ валют, в которых производятся расчеты (PBC.2/CRP.5), записку секретариата о поступлении наличных средств в течение 1986-1987 годов (PBC.2/CRP.6), первый доклад об уплате обязательных взносов за 1986 год, представленный секретариатом (PBC.2/8), обновленное приложение к документу PBC.2/8 (PBC.2/CRP.3) и записку секретариата о шкале взносов государств-членов (PBC.2/CRP.7). Комитет после рассмотрения 16 мая проекта заключения, представленного Председателем (PBC.2/L.5), принял следующее заключение:

Заключение 1986/2

- Комитет обратился с просьбой к Генеральному директору представить Совету на его второй сессии дополнительный доклад о финансовом положении ЮНИДО с учетом фактической суммы выплаченных государствами-членами обязательных взносов к тому времени, а также последствий колебаний обменных курсов.

- b) Комитет рекомендовал Совету одобрить предложение Генерального директора о том, что изменения, если в них возникнет необходимость, следует вносить не во все программы в одинаковой степени, а выборочно. Комитет просил Генерального директора в таком случае представлять Совету для его рассмотрения перечень предлагаемых изменений, подчеркивая при этом, что деятельность в области технического сотрудничества является главной целью Организации.
- c) Комитет обратился с просьбой к Генеральному директору продолжать осуществлять обзор альтернативных систем и соответствующего опыта других организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности Международного агентства по атомной энергии, в области составления бюджетных смет и определения размера взносов государств-членов, и представить доклад по этому вопросу Комитету по программным и бюджетным вопросам на его третьей сессии.
- d) До принятия Комитетом по программным и бюджетным вопросам на его третьей сессии рекомендаций по вышеупомянутому докладу:
- i) при подготовке бюджетной сметы на 1988-1989 годы применять обменный курс в размере 1 долл. США = 17,70 австр. шилл., использовавшийся для расчета предыдущих ассигнований в целях сопоставимости с предыдущим бюджетом;
 - ii) исходить из того, что при утверждении ассигнований на 1988-1989 годы Генеральная конференция будет применять в отношении расходов в других валютах, не являющихся долларом США, оперативный обменный курс Организации Объединенных Наций, действующий на момент утверждения этих ассигнований; и
 - iii) при ведении счетов за двухгодичный период 1988-1989 годов расходы указывать по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действовавшему в момент платежа.
- e) Комитет с признательностью отметил, что некоторые государства-члены выплатили свои обязательные взносы на раннем этапе. Он настоятельно призвал государства-члены, которые еще не выплатили свои обязательные взносы за 1986 год, сделать это с минимальной задержкой.
- f) Комитет обратился с просьбой ко всем государствам-членам выплатить свои обязательные взносы за 1987 год как можно скорее.

- g) Что касается Намибии, которая 21 февраля 1986 года стала государством-членом, то Комитет рекомендовал Совету предложить Генеральной конференции на ее второй сессии освободить Намибию от взносов в соответствии с пунктом 9 резолюции 39/50С Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

III. ФОРМА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТОВ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988-1989 ГОДОВ

9. Комитет рассмотрел 12, 13 и 16 мая записку Генерального директора о форме представления программы и бюджетов на двухгодичный период 1988-1989 годов (PBC.2/10) и записку секретариата о форме представления среднесрочного плана на 1990-1995 годы (PBC.2/4). Комитет после рассмотрения 16 мая проекта заключения, представленного Председателем (PBC.2/L.2), принял следующее заключение:

Заключение 1986/3

A. Программа и бюджеты на двухгодичный период 1988-1989 годов

Комитет обратился с просьбой к Генеральному директору подготовить и представить проект предложения по программе и бюджетам на двухгодичный период 1988-1989 годов с разбивкой по основным программам, а не по структурным подразделениям, с учетом замечаний и комментариев, высказанных делегациями в ходе текущей сессии, сделав в то же время более четкой форму представления программ и бюджета.

B. Среднесрочный план на 1990-1995 годы

Комитет рекомендовал Совету принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию просит Генерального директора представить одновременно с программой и бюджетными сметами на 1988-1989 годы среднесрочный план на период 1990-1995 годов в форме отдельного, но краткого документа".

IV. ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА

10. Комитет рассмотрел 13 и 16 мая проект финансовых правил ЮНИДО, представленный Генеральным директором в записке (PBC.2/3). Комитет после рассмотрения 16 мая проекта заключения, представленного Председателем (PBC.2/L.6), принял следующее заключение:

Заключение 1986/4

Комитет постановил создать неофициальную рабочую группу открытого состава под председательством посла Альфонсо Ордуза Дуарте (Колумбия) для рассмотрения проекта финансовых правил

ЮНИДО. Комитет обратился с просьбой к рабочей группе, занимающейся рассмотрением финансовых правил, приступить к работе в июне 1986 года и представить доклад Комитету по программным и бюджетным вопросам на его третьей сессии.

V. ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ

11. Комитет рассмотрел 13, 14 и 16 мая доклад Генерального директора о программе на 1987 год и плане на 1987-1988 годы (PBC.2/5 и Add.1). Комитет после рассмотрения 16 мая проекта заключения, представленного Председателем (PBC.2/L.4), принял следующее заключение:

Заключение 1986/5

а) Комитет рекомендовал Совету принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

1. принимает к сведению доклад Генерального директора, содержащийся в документе PBC.2/5 и Addendum 1;

2. утверждает предложенную программу ФПР на 1987 год и предложенный план на 1987 и 1988 годы, содержащиеся в документе PBC.2/5;

3. постановляет предоставить Генеральному директору полномочия на утверждение проектов для финансирования из ФПР в 1987 и 1988 годах;

4. настоятельно призывает государства-члены рассмотреть конкретные пути и методы обеспечения того, чтобы желаемый ежегодный уровень ассигнований в размере 50 млн.долл. США был достигнут как можно скорее;

5. учитывая быстрое сокращение компонента средств Фонда в конвертируемой валюте, предназначенного для общих целей, рекомендует всем донорам рассмотреть вопрос о предоставлении по крайней мере части их взносов в компонент средств Фонда в конвертируемой валюте, предназначенный для общих целей;

6. принимает к сведению, что Генеральный директор будет применять к ФПР *mutatis mutandis* положения резолюций Генеральной Ассамблеи 31/202 и 31/203 от 22 декабря 1976 года, касающихся финансового управления и деятельности ФПРООН, впредь до утверждения Генеральной конференцией руководящих принципов политики ФПР и финансовых правил ЮНИДО;

7. санкционирует замораживание оперативного резерва на уровне 550 000 долл.США".

б) Комитет просил секретариат представить доклад его третьей сессии по вопросу о том, каким образом применятся Приложение к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций, касающиеся ФПРООН (ST/SGP/UNIDF Financial Rules/4 (1982)).

VI. ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ

12. Комитет рассмотрел 13 и 16 мая первый доклад о полученных взносах на двухгодичный период 1986-1987 годов, представленный Генеральным директором (PBC.2/7), и записку секретариата о ходе поступления авансовых платежей (PBC.2/CRP.4). Комитет после рассмотрения 16 мая проекта заключения, представленного Председателем, принял следующее заключение:

Заключение 1986/6

Комитет постановил рассмотреть дополнительно вопрос о Фонде оборотных средств на возобновленной сессии, которая будет проведена в ходе второй сессии Совета, с целью разработки рекомендации по данному вопросу в свете финансового положения, которое будет существовать в то время.

VII. МЕХАНИЗМЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ПРОГРАММЫ СТАРШИХ СОВЕТНИКОВ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ НА МЕСТАХ

13. Комитет рассмотрел 14 мая записку секретариата о механизмах финансирования программы Старших советников по промышленному развитию на местах (СИДФА) (PBC.2/CRP.2) и принял следующее заключение:

Заключение 1986/7

Комитет принял к сведению информацию Генерального директора о механизмах финансирования программы СИДФА и просил его представить Совету на его второй сессии дополнительный доклад после проведения тридцать третьей сессии Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и в свете обсуждения этого вопроса с государствами-членами.

VIII. ДАТА ПРОВЕДЕНИЯ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

14. Комитет принял 14 мая следующее заключение:

Заключение 1986/8

Комитет постановил провести свою третью сессию с 9 по 20 марта 1987 года.

IX. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ВТОРОЙ СЕССИИ

15. Комитет утвердил 16 мая проект доклада о работе своей второй сессии (PBC.2/L.1) с внесенными в него изменениями при том понимании, что Докладчику будет поручено подготовить окончательный доклад.

X. ЗАКРЫТИЕ ВТОРОЙ СЕССИИ

16. Работа второй сессии Комитета была завершена 16 мая в 12 час. 00 мин. и будет возобновлена в ходе второй сессии Совета (13-23 октября 1986 года) для рассмотрения вопроса о Фонде оборотных средств (см. заключение 1986/6 выше).

Приложение I

ЗАЯВЛЕНИЯ ДЕЛЕГАЦИЙ

1. В настоящее приложение включены лишь заявления принципиального характера, сделанные в ходе второй сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам делегациями, которые попросили включить свои заявления в доклад.

Правила процедуры (см. главу I)

2. Касаясь правила 62, которое было одобрено в предварительном порядке для целей второй сессии Комитета, делегация Нигерии заявила, что, как она понимает, рабочая группа по правилам процедуры дополнительно рассмотрит содержание этого правила. Делегация Нигерии не удовлетворена отношением, которое было проявлено к национально-освободительным движениям и представителям других организаций, и не может согласиться с таким положением, когда одним наблюдателям в отличие от других не разрешается принимать участие в работе сессии. По мнению делегации Нигерии, Комитет сможет сформулировать правила, которые позволят различным категориям наблюдателей участвовать в работе на недискриминационной основе.

Финансовое положение ЮНИДО и шкала взносов государств-членов (см. главу II)

3. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии выразил желание присоединиться к Уставу ЮНИДО и что Генеральный секретарь, выступающий в качестве депозитария, принял документ о присоединении Совета. У Соединенных Штатов Америки имеются серьезные оговорки относительно права Совета по Намибии являться членом ЮНИДО. Хотя делегация Соединенных Штатов Америки понимает, что Комитет по программным и бюджетным вопросам не является должным форумом для обсуждения данного вопроса, она считает себя обязанной документально зафиксировать свою позицию.

Финансовое положение ЮНИДО и шкала взносов государств-членов (см. главу II) и Фонд промышленного развития (см. главу V)

4. Делегация Германской Демократической Республики, выступая также от имени делегаций Болгарии и Союза Советских Социалистических Республик, заявила, что хотя эти делегации не возражали против принятия консенсусом заключений 1986/2 и 1985/5, они не в полной мере согласны с принятыми заключениями и желают заявить следующее:

"а) мы по-прежнему считаем, что финансирование технической помощи из регулярного бюджета ЮНИДО в размерах, превышающих 6 процентов, является серьезным нарушением Устава Организации, которое не должно иметь место;

б) мы решительно возражаем против любых попыток установления обязательных требований в отношении размеров и валюты взносов стран-членов в добровольный Фонд промышленного развития, поскольку это несовместимо с основополагающим принципом добровольности и универсальности Фонда и является выражением дискриминационного отношения к взносам ряда стран".

Фонд оборотных средств (см. главу VI)

5. Делегация Нигерии, выступая от имени африканских стран - членов Комитета по программным и бюджетным вопросам, информировала Комитет, что позиция африканских стран - членов Комитета относительно заключения 1986/6 о Фонде оборотных средств аналогично позиции азиатских стран - членов Комитета*. Кроме того, большинство африканских стран - членов Комитета не представлены в Вене; поэтому им будет трудно присутствовать на возобновленной сессии, поскольку это связано с большими расходами. Однако, стремясь сохранить дух консенсуса, африканские страны - члены Комитета поддерживают заключение 1986/6.

*Делегация Бангладеш, выступая от имени азиатских государств - членов Комитета, заявила, что в целях поддержания духа компромисса и согласия они не возражали против отсрочки рассмотрения вопроса о Фонде оборотных средств. Однако, по их мнению, документы и разъяснения, представленные секретариатом, обеспечили всестороннюю и прочную основу для принятия Комитетом соответствующего решения на текущей сессии; ухудшение положения после первой сессии Комитета со всей очевидностью продемонстрировало необходимость увеличения продемонстрированное количество средств до уровня, значительно превышающего 9 млн. долл. США. Повторное рассмотрение данного вопроса в октябре явилось бы, таким образом, излишней и дорогостоящей мерой, внесло бы дополнительный элемент неясности в финансовое руководство новой Организации и отрицательно сказалось бы на ее способности выполнять свои обязанности. Азиатские государства-члены выразили надежду, что в следующий раз Комитет примет решение в поддержку выплаты дополнительной суммы в размере 3 млн. долл. США в Фонд оборотных средств.

Приложение II

ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ КОМИТЕТУ ПО ПРОГРАММНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ
НА ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название</u>
PBC.2/1	Предварительная повестка дня
PBC.2/1/Add.1	Аннотированная предварительная повестка дня
PBC.2/2 и Corr. 1 и 2	Предварительные правила процедуры для первой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам
PBC.2/3	Проект финансовых положений Организации Объединенных Наций по промышленному развитию. Записка Генерального директора
PBC.2/4	Структура программы и бюджетов на двухгодичный период 1988-1989 годов. Структура среднесрочного плана на 1990-1995 годы. Записка Секретариата
PBC.2/5	Фонд промышленного развития. Программа на 1987 год и план на 1987-1988 годы. Доклад Генерального директора
PBC.2/5/Add.1	Фонд промышленного развития. Перечень проектов, утвержденных в 1985 году в рамках Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций (ФПРООН), подготовленный Секретариатом
PBC.2/6 и Corr.1	Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора
PBC.2/7	Фонд оборотных средств. Первый доклад о состоянии взносов, полученных на двухгодичный период 1986-1987 годов, представленный Генеральным директором
PBC.2/8	Шкала взносов государств-членов. Первый доклад о положении в области выплаты долевых взносов в 1986 году, представленный Секретариатом
PBC.2/9	Финансовое положение ЮНИДО. Воздействие колебаний обменного курса на бюджет ЮНИДО. Доклад Генерального директора
PBC.2/10	Форма и содержание программы и бюджетов на двухгодичный период 1988-1989 годов. Записка Генерального директора

PBC.2/INF.1/Rev.1 и Add.1	Список участников

PBC.2/L.1	Проект доклада Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его второй сессии 12-16 мая 1986 года
PBC.2/L.2	Форма представления программы и бюджетов на двухгодичный период 1988-1989 годов и среднесрочного плана на 1990-1995 годы (пункт 7 повестки дня), проект заключения, представленный Председателем
PBC.2/L.3	Фонд оборотных средств (пункт 11 повестки дня), проект заключения, представленный Председателем
PBC.2/L.4	Фонд промышленного развития (пункт 9), проект заключения, представленный Председателем
PBC.2/L.5	Финансовое положение ЮНИДО и шкала взносов государств-членов (пункты 6 и 10 повестки дня), проект заключения, представленный Председателем
PBC.2/L.6	Финансовые правила (пункт 8 повестки дня), проект заключения, представленный Председателем
PBC.2/CRP.1	Предварительные правила процедуры для первой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам (PBC.2/2). Изменения, согласованные рабочей группой открытого состава
PBC.2/CRP.2	Financing arrangements for the Senior Industrial Development Field Adviser Programme. Note by the Secretariat
PBC.2/CRP.3	Scale of assessments of Member States. Updated annex of the first status report of assessed contributions paid for the year 1986. Note by the Secretariat (PBC.2/8)
PBC.2/CRP.4	Working Capital Fund. Status of advances. Note by the Secretariat
PBC.2/CRP.5	Financial situation of UNIDO. Updating on the financial situation of UNIDO and analysis of currencies of expenditure. Note by the Secretariat
PBC.2/CRP.6	Financial situation of UNIDO. Cash flow 1986-1987. Note by the Secretariat
PBC.2/CRP.7	Scale of assessments of Member States. Note by the Secretariat